



Генеральная Ассамблея

26 October 1998

Официальные отчеты
Пятьдесят третья сессия
Дополнение № 30 (A/53/30)

Доклад Комиссии по международной гражданской службе

Исправление

Пункт 80, последнее предложение

Вместо «пунктах 67 и 68 выше» следует читать «пунктах 70 и 71 выше».

Пункт 113, первое предложение

Вместо «пункте 96 выше» следует читать «пункте 99 выше».

Страницы xv-xvii

Заменить страницы xv-xvii прилагаемым текстом.

Резюме рекомендаций, требующих принятия решения Генеральной Ассамблеей и директивными органами других участвующих организаций

Пункт доклада

А. Вознаграждение сотрудников категории специалистов и выше

1. Шкала базовых/минимальных окладов

95 Комиссия постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее повысить ставки нынешней шкалы базовых/минимальных окладов для сотрудников категории специалистов и выше на 2,48 процента посредством консолидации корректива по месту службы с 1 марта 1999 года. Предлагаемая шкала базовых/минимальных окладов приводится в приложении IV.

2. Шкала налогообложения персонала, применяемая в сочетании с базовыми/минимальными окладами

95 Комиссия постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее применять пересмотренную шкалу налогообложения персонала, приведенную в приложении V, с 1 марта 1999 года в сочетании со шкалой базовых/минимальных окладов, приведенной в приложении IV.

3. Надбавки на иждивенцев

- 124(a) и (b)
- Увеличить размеры надбавки на детей (в том числе на детей-инвалидов) и надбавки на иждивенцев второй ступени с 1 января 1999 года с учетом увеличения на 14,6 процента размеров налоговых скидок и выплат, предоставляемых в соответствии с социальным законодательством, в семи местах расположения штаб-квартир;
- 124(c)
- сохранить нынешнюю систему выплат в местной валюте для мест службы в странах с твердой валютой (см. приложение VI);
- 124(d)
- уменьшать размеры надбавок на иждивенцев на сумму любых прямых выплат, получаемых сотрудниками на иждивенцев от соответствующего правительства.

В. Условия службы сотрудников обеих категорий

1. Субсидия на образование

- 190(a) и (b)
- В зонах, где связанные с образованием расходы производятся в семи валютах, указанных в подпункте (a) пункта 187, установить скорректированные максимально допустимые размеры расходов, покрываемых субсидией на образование, и максимальную сумму субсидии на образование, указанные в таблице 1 приложения X. Сохранить без изменения вышеупомянутые элементы в остальных валютных зонах;
- 190(c)
- в тех случаях, когда учебное заведение не предоставляет пансионное содержание или пансионное учреждение не относится к числу официально одобренных учебным заведением, установить пересмотренные фиксированные ставки возмещения расходов на пансионное содержание, — учитываемых в сумме максимально допустимых расходов на образование, —

которые указаны в колонке 2 таблицы 2 приложения X. Установить пересмотренные суммы выплачиваемого сотрудникам в установленных местах службы дополнительного возмещения расходов на пансионное содержание сверх максимальной суммы субсидии на образование, которые указаны в колонке 3 таблицы 2 приложения X;

- 190(d) • установить размер специальной субсидии на образование на каждого ребенка-инвалида эквивалентным 100 процентам от пересмотренных размеров максимально допустимых расходов для обычной субсидии на образование;
- 190(e) • применять все вышеперечисленные меры с текущего года на 1 января 1999 учебного года.

2. Учет знания языков в системе Организации Объединенных Наций

- 207 • Комиссия постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее отказаться от применения системы поощрения за знание языков в нынешнем виде для сотрудников категории специалистов и выше в организациях, где действует такая система, и заменить ее незначительной для пенсии поощрительной выплатой;

- 208(a) и (b) • Комиссия постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее и руководящим и директивным органам других организаций общей системы, которые определили, что необходимо вознаграждать сотрудников в целях поощрения того, чтобы они пользовались более чем одним языком:

- выплачивать надбавку за знание языков сотрудникам категории общего обслуживания и смежных категорий в форме незначительной для пенсии поощрительной выплаты с учетом изложенной в пункте 207 рекомендации Генеральной Ассамблее и при том понимании, что механизмы для обеих категорий персонала будут приведены в соответствие друг с другом;
- обеспечить, чтобы обеим категориям сотрудников эта поощрительная выплата предоставлялась лишь в том случае, если язык используется в организации, и чтобы при проведении периодических служебных аттестаций организации осуществляли повторную проверку действительного использования сотрудниками соответствующего(их) языка(ов) в организации или подтверждали этот факт иным образом.

Резюме финансовых последствий рекомендаций Комиссии, вынесенных Генеральной Ассамблее

(Для всех источников средств)

Пункт доклада

A. Вознаграждение сотрудников категории специалистов и выше

1. Шкала базовых/минимальных окладов

94 Финансовые последствия рекомендаций Комиссии в отношении пересмотренной шкалы базовых/минимальных окладов для сотрудников категории специалистов и выше, приведенной в приложении IV, оцениваются в 1 987 942 долл. США в год в рамках всей системы. Поскольку эту пересмотренную шкалу предлагается ввести с 1 марта 1999 года, соответствующие финансовые последствия за 10 месяцев 1999 года оцениваются в 1 656 618 долл. США. Разбивка по компонентам приводится в пункте 94 настоящего доклада.

2. Надбавки на иждивенцев

125 Финансовые последствия рекомендаций Комиссии в отношении надбавок на детей и иждивенцев второй ступени оцениваются в 3 404 000 долл. США в год в рамках всей системы.

B. Условия службы сотрудников обеих категорий

1. Субсидия на образование

189 Ежегодные финансовые последствия рекомендаций Комиссии в отношении субсидии на образование в рамках всей системы оцениваются в 660 000 долл. США и 515 000 долл. США (при общей сумме 1 175 000 долл. США) соответственно в связи с погашением максимально допустимых расходов и увеличением сумм возмещения расходов на пенсионное содержание.

2. Выплата за работу в опасных условиях

235 Финансовые последствия решения Комиссии установить сумму выплаты за работу в опасных условиях набираемых на международной основе сотрудников в размере 1000 долл. США в месяц оцениваются в 755 000 долл. США в год в рамках всей системы. Поскольку эти пересмотренные суммы были введены с 1 июня 1998 года, финансовые последствия за семь месяцев 1998 года оцениваются в 440 500 долл. США.